

Mise à Jour CÔNE POUR COLLECTE DE PLUIE AMÉLIORÉ

Votre nouvelle station météo incorpore notre cône pour collecte de pluie amélioré, avec tamis pour débris.

Il s'insère sur le même socle que notre cône pour collecte de pluie précédent. Son installation est identique, sauf pour les picots anti-oiseaux. Un paquet de 16 picots anti-oiseaux de 3,5 pouces (9 cm) est inclus avec le matériel.

Pour utiliser les picots anti-oiseaux, insérez un picot dans chacun des logements autour du bord du cône. Ces logements sont évasés : Poussez fermement ou frappez légèrement au marteau pour un meilleur maintien.

Si le nichage d'oiseaux est un problème, vous pouvez aussi ajouter un picot dans le trou du haut du tamis pour débris.

Notez que l'utilisation d'un picot anti-oiseaux dans ce tamis pour débris peut faire qu'il soit plus facilement soulevé ou délogé par des fortes rafales de vent.

Si vous choisissez de ne pas installer ces picots anti-oiseaux, nous vous recommandons de conserver le paquet de picots pour une éventuelle utilisation ultérieure.

Aktualisierung VERBESSERTER REGENKOLLEKTORKONUS

Ihre neue Wetterstation enthält unseren verbesserten Regenkollektorkonus und Fremdkörpersieb. Der neue Konus enthält Fingergriffe für leichteres Drehen und optionale Vogelspitzen für die Vogelabwehr.

Er ist auf der gleichen Basis wie der bisherige Regenkollektorkonus aufgebaut. Die Installation ist die gleiche ausgenommen die Vogelspitzen. Ein packet mit 9 cm Vogelspitzen ist der Hardware beigelegt.

Um die Vogelspitzen zu benutzen führen Sie eine Spitze in jede Buchse an Rand des Konus ein. Die Buchsen sind konisch: Schieben Sie die Spitzen fest hinein oder klopfen Sie sie mit einem Hammer fest.

Falls das Nesten ein Problem ist, können Sie auch eine Spitze in das Loch oben auf dem Fremdkörpersieb anbringen.

Beachten Sie, wenn Sie eine Vogelspitze im Fremdkörpersieb verwenden, wird das Sieb von einem Windstoß leicht um- oder weggeblasen.

Wenn Sie die Vogelspitzen nicht installieren, empfehlen wir das Paket mit den Vogelspitzen für zukünftige Anwendung aufzubewahren.

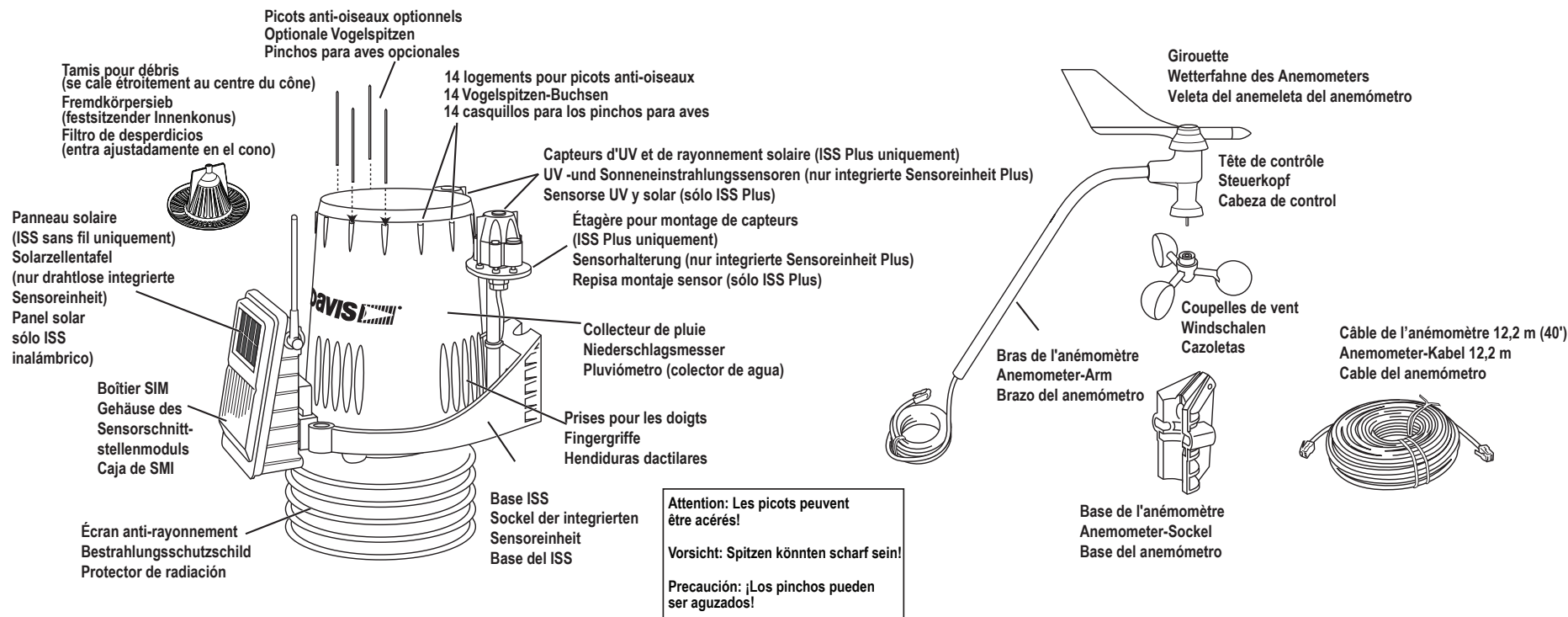
Actualización CONO COLECTOR DE LLUVIA MEJORADO

Su nueva estación meteorológica incluye nuestro conjunto mejorado de colector de lluvia y filtro de desperdicios. El nuevo cono cuenta con hendiduras dactilares para un giro más fácil, y pinchos opcionales para ahuyentar aves. Se adapta a la misma base del cono colector de lluvia anterior. La instalación es la misma, con la excepción de los pinchos para aves. Se incluye con los accesorios de montaje un paquete de 16 pinchos para aves de 3.5 pulgadas (9 cm).

Para utilizar los pinchos para aves, inserte un pincho en cada casquillo alrededor del reborde del cono. Los casquillos son ahusados: empuje firmemente o dé unos golpecitos suaves con un martillo para asegurar un ajuste más firme.

Si el anidado de aves es un problema, puede también colocar un pincho en el extremo superior del filtro de desperdicios. Tenga en cuenta que el uso de un pincho para aves en el filtro de desperdicios puede hacer más probable que el filtro sea desplazado o derribado por ráfagas de viento fuertes.

Si elige no instalar los pinchos para aves, le recomendamos que conserve el paquete de pinchos para un posible uso en el futuro.



ANÉMOMÈTRE AMÉLIORÉ

L'ensemble intégré de capteurs Vantage Pro2 incorpore un anémomètre amélioré. Désormais sa plage de fonctionnement en vitesses de vent est étendue, depuis moins de 1 à plus de 220 milles par heure (soit: 1 - 173 kts ; 0,5 - 89 m/s ; 1 - 322 km/h).

Il présente une meilleure durabilité sur site, avec toujours la même précision de données qui a fait la réputation des stations de Davis. La tête de contrôle de ce nouvel anémomètre ne ressemble pas à l'ancienne. Pour éviter toute confusion, veuillez vous référer à ces instructions et illustrations, plutôt qu'à celles du manuel d'installation d'origine de votre Vantage Pro2 ISS.

Page 3: Composants

Le nouveau carter a une nouvelle forme. Voir l'illustration des composants d'ISS sur la première page.

Page 5:

Dans la liste de pièces, ignorez le "rebord anti-gouttes." Il est désormais moulé dans le carter.

Page 7:

Référez-vous à cette illustration quand vous fixez les coupelles.

VERBESSERTEN ANEMOMETER

Ihre Vantage Pro2 Integrated Sensor Suite enthält ein verbessertes Anemometer. Dieses hat nun einen größeren Windgeschwindigkeits-Betriebsbereich von unter 1 mph bis über 220 mph (1 - 173 kn; 0,5 - 89 m/s; 1 - 322 km/h). Es bietet eine noch höhere Dauerhaftigkeit im Feld und liefert die gleichen genauen Daten, für die die Wetterstationen von Davis bekannt sind. Der neue Anemometer-Steuerungskopf unterscheidet sich vom bisherigen. Um Unklarheiten zu vermeiden, beachten Sie bitte diese Anleitungen und Abbildungen anstelle denen im Installationshandbuch des Vantage Pro2 ISS.

Seite 3: Komponenten

Das neue Gehäuse hat eine andere Form. Siehe Abbildung der ISS-Komponenten auf der ersten Seite.

Seite 5:

Ignorieren Sie den "Tropfring" in der Teileliste. Dieser ist nun Teil des Gehäuses.

Seite 7:

Beachten Sie diese Abbildung bei der Anbringung der Windschalen.

ANEMÓMETRO MEJORADO

Su Conjunto de sensores integrados Vantage Pro2 incluye un anemómetro mejorado. Ahora tiene un mayor rango de velocidades de viento de operación, desde menos de 1 mph hasta más de 220 mph (1 - 173 nudos; 0,5 - 89 m/s; 1 - 322 kph). Proporcionará una durabilidad aún mayor en el campo, y los mismos datos exactos por los que son conocidas las estaciones meteorológicas de Davis.

El cabezal de control del nuevo anemómetro tiene un aspecto diferente del antiguo. Para evitar confusiones, consulte estas instrucciones e ilustraciones en lugar de las de su Manual de instalación del Conjunto de sensores integrados (ISS) Vantage Pro2.

Página 3: Componentes

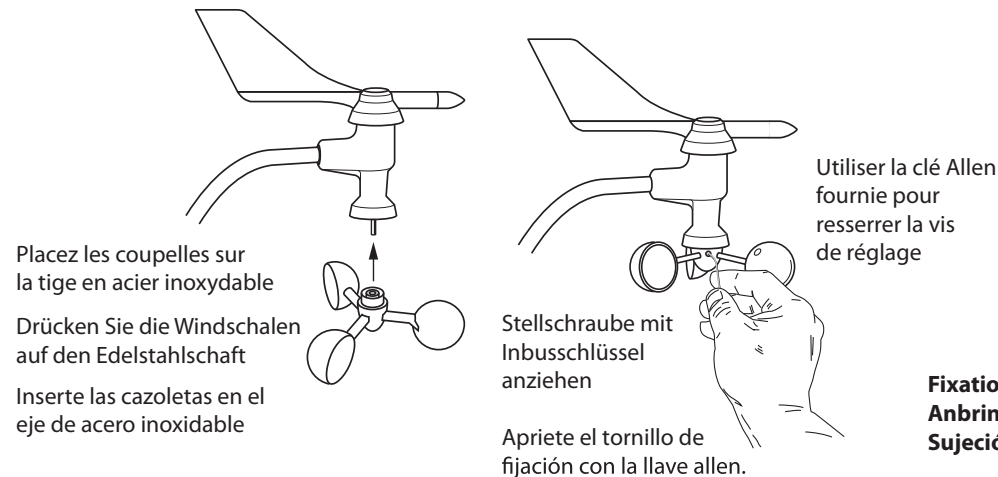
La nueva carcasa tiene una forma distinta. Consulte la ilustración de los componentes de la ISS en la primera página.

Página 5:

En la lista de piezas, ignore el 'anillo de goteo'. Ahora está moldeado en la carcasa.

Página 7:

Consulte esta ilustración cuando instale las cazoletas.



Fixation des Coupelles de vent Anbringen der Windschalen Sujeción de las cazoletas

DAVIS®
Davis Instruments

3465 Diablo Avenue, Hayward, CA 94545-2778 U.S.A.

510-732-9229 • Fax: 510-732-9188

E-mail: info@davisnet.com • www.davisnet.com

Document No. 07395.276 Rev B May 14, 2014
©2014 Davis Instruments Corp. All rights reserved.

Vantage Pro is a registered trademark of Davis Instruments Corp., Hayward, CA.

Tous droits réservés. Vantage Pro est une marque commerciale déposée de Davis Instruments Corp. Hayward, CA.
Alle Rechte vorbehalten. Vantage Pro ist eine eingetragene Marke von Davis Instruments Corp. Hayward, CA.
Todos los derechos reservados. Vantage Pro es una marca registrada de Davis Instruments Corp., Hayward, CA.